

# 이민 신분 상태 & 자격 요건에 대해



## 알아두셔야 할 사항

커버드 캘리포니아는 캘리포니아 주민이 브랜드 건강보험 플랜을 비교하고 저렴하게 가입하도록 돕기 위해 만들어졌습니다. 대부분 가입자는 재정 지원을 받으며, 모든 분에게 동일한 고품질의 보험 혜택을 보장합니다. 이민 신분과 시민권 상태를 포함한 모든 개인 정보는 비밀로 유지됩니다.

### 자격이 되시나요?

적정가 의료법(ACA)에 따라 아래 그룹을 포함한 대부분의 이민자는 건강보험 혜택을 받을 자격이 있습니다.

- 합법적인 영주권자 또는 “그린 카드 소지자”
- 합법적인 임시 거주자
- 취업 비자와 학생 비자를 포함한 비 이민 신분 보유자
- 피난민과 망명 신청자를 포함한 박해를 피해 도망치는 자
- 임시 보호 상태(TPS)인 사람을 포함한 인도주의적 이민자

### 혼합 이민자 가정 출신인 경우 어떻게 되나요?

일부 가구는 합법적 거주자와 비합법적 거주자가 함께 거주합니다. 합법적으로 거주하지 않는 개인은 커버드 캘리포니아 플랜에 따라 보험 혜택을 받을 자격이 없지만, 합법적으로 거주하는 가족 구성원을 대신하여 보험 혜택을 신청할 수 있습니다. 예를 들어, 합법적으로 거주하지 않지만 자녀가 미국 시민권자인 경우, 자녀를 대신하여 신청할 수 있습니다. 보험 혜택을 신청하는 가족 구성원의 이민자 신분 정보만 제공하면 됩니다.

### 누가 커버드 캘리포니아 자격 대상이 아닌가요?

캘리포니아주에 합법적으로 거주하지 않는다면, 커버드 캘리포니아 플랜에 가입할 자격이 없습니다. 하지만, 커버드 캘리포니아를 통해 최대 26세까지 Medi-Cal 전체 혜택 또는 임신 보장 혜택 자격이 있는지 확인하십시오. 합법적으로 거주하지 않는 개인은 일반적으로 제한된 범위의 Medi-Cal을 받을 자격이 있으며, 커버드 캘리포니아를 통해 응급 서비스만 적용되는 보험을 신청 할 수 있습니다.

### “공공 부담” 및 개인 정보

커버드 캘리포니아를 통한 재정 지원은 선급 보험료 세금 공제 (APTC), 주 보험료 지원 및 진료비를 지원하는 비용 분담 감소(CSR) 등이 포함되며, Medi-Cal을 통한 무료 또는 저비용 보험 혜택은 공공 부담 규정에 따른 공공 혜택이 아니며, 공공 부담 혜택 결정 시 고려되지 않습니다.

귀하의 개인 정보가 연방 정부와 공유되는 방식이나 커버드 캘리포니아를 통한 보험 혜택 신청이 귀하 또는 귀하의 가족 구성원에 게 부정적인 영향을 미칠지 우려되는 경우, 건강 소비자 연합(HCA) 888.804.3536으로 전화하여 무료 기밀 법률 지원을 받거나, 캘리포니아 사회 서비스 부분 공공 부담 제공자 목록을 방문하십시오.

당사의 구입과 비교 도구를 사용하여 어떤 프로그램의 자격이 되는지 익명으로 견적을 받으십시오.

### 질문 있으신가요? 저희가 도와드리겠습니다.

이제 한국어 통역사가 여러분을 지원해 드립니다.

[CoveredCA.com/Korean](https://www.coveredca.com/Korean) | 800.738.9116 (한국어)



# immigration status & eligibility



## WHAT YOU NEED TO KNOW.

Covered California was created to help legal California residents compare, afford and enroll in brand-name health insurance plans. Most people who enroll receive financial help, and everyone is guaranteed the same, high-quality coverage. All private information, including immigration and citizenship status, is kept confidential.

### ARE YOU ELIGIBLE?

Under the Affordable Care Act, most immigrants qualify for health coverage, including the following groups:

- **Lawful permanent residents or “green card holders.”**
- **Lawful temporary residents.**
- **Non-immigrant status holders, including work visas and student visas.**
- **Persons fleeing persecution, including refugees and asylees.**
- **Other humanitarian immigrants, including those granted temporary protected status.**

### WHAT IF I'M FROM A MIXED IMMIGRATION STATUS FAMILY?

Some households have both lawfully present and non-lawfully present individuals. Although an individual that is not lawfully present is ineligible for coverage under a Covered California plan, they can still apply for health coverage on behalf of household members that are lawfully present. For example, if you are not lawfully present, but your child is a U.S. citizen, you can apply on his or her behalf. You only need to provide information on immigrant status for family members applying for coverage.

### WHO IS NOT ELIGIBLE FOR COVERED CALIFORNIA?

If you are not lawfully present in California, you are not eligible for a Covered California plan. However, you can still apply through Covered California to find out if you are eligible for full-scope Medi-Cal up to age 26 or for pregnancy coverage. Individuals who are not lawfully present generally qualify for limited-scope Medi-Cal and can apply through Covered California for insurance that covers emergency services only.

### “PUBLIC CHARGE” AND YOUR PRIVACY

Financial help through Covered California, including advanced premium tax credit (APTC), state premium assistance, and cost-sharing reduction (CSR) to help pay for care, and free or low-cost coverage through Medi-Cal are NOT public benefits under the public charge rule and will NOT be considered when making a public charge determination.

If you are concerned about how your personal information will be shared with the federal government or whether applying for coverage through Covered California will negatively affect you or a member of your household, you can call the Health Consumer Alliance (HCA) at 888.804.3536 for free, confidential legal assistance, or visit the California Department of Social Services Public Charge Provider List.

Use our Shop and Compare tool to receive an anonymous estimate on what program you may qualify for.

### HAVE QUESTIONS? WE CAN HELP.

Interpreters are available now to assist in your language.

[CoveredCA.com](https://www.coveredca.com) | 800.300.1506

